

Our Lady of Guadalupe Parish

2020 E San Antonio St., San José, CA 95116 408-258-7057
Religious Education: (408) 926-9287 Email: olgparishsj@gmail.com
<http://www.olgparishsj.org>

QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

ESCUCHÉ ENTONCES LA VOZ DEL SEÑOR QUE DECÍA:

“¿A quién enviaré?
¿Quién irá de parte mía?”

Yo le respondí:

“Aquí estoy,
Señor, envíame”.

ISAÍAS 6:8

Copyright © J.S. Platoon Co., Inc. - Photos © iStockphoto.com / Adobe Stock
Lecturas © 1975, 1987, 1991, CELESTUS/CCB. Todos los derechos reservados.

6 DE FEBRERO DE
2022

Parish Directory/ Directorio Parroquial

Fr. Gerardo Menchaca, Pastor	Ext 232
Fr. Robert Brocato, Vicar	Ext 229
Deacon Armando Brambila	
Desi Lucas, Finance Manager	Ext 235
Idania Barousse, Pastoral Associate	Ext 226
Socorro Cruz, Office Manager	Ext 221
Lucy Gonzalez, Receptionist	Ext 220
Food Program	Ext 258



SUNDAY MASSES MISAS DOMINICALES

Saturday | Sábado

5:00 pm -English

6:30 pm—Español

Sunday | Domingo

7:45 am- Español

9:30 am- English

11:00 am- Español

1:00 pm- Español

DAILY MASSES MISAS SEMANALES

Tuesday—Friday |

Martes—Viernes

8:00 AM Español

5:30 PM English

LITURGY OF THE WORD LITURGIA DE LA PALABRA

Monday | Lunes

8:00 am - Español

5:30 pm – English

CONFESSIONS | CONFESIONES

Saturday | Sábado: 4:00pm

OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Tuesday | Friday Martes | Viernes

9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 PM - 5:00 PM

Saturday | Sábado

9:00 AM - 12:00 PM

*Religious Ed Director
Directora de Catecismo*

Sister Gisela
408-926-9287

The new flooring installation project in the church started Monday, January 10, 2022. The work is expected to be completed by the end of March 2022.

While the church is closed, our daily Masses and Saturday evening Mass will continue to be held at McDonnell Hall.

Candles will be available at McDonnell Hall before and after Mass, as well as the parish office during business hours.

The Blessed Sacrament will be exposed inside McDonnell Hall on Fridays during the day.

We need your prayers to make this project a success.

El proyecto de instalación del nuevo piso en la iglesia comenzó el lunes 10 de enero de 2022. Se espera que el trabajo esté terminado a fines de marzo del 2022.

Mientras el templo continúe cerrado, las misas en los días de semana serán en el Salón McDonnell Hall. Las celebraciones del domingo se realizarán al aire libre.

Habrà velas disponibles en el Salón McDonnell antes y después de las Misas, así como en la oficina parroquial durante el horario laboral. El Santísimo Sacramento estará expuesto dentro del Salón McDonnell los viernes durante el día.

Necesitamos sus oraciones para que este proyecto sea un éxito.

From the Parish Office:

As the situation around the coronavirus (COVID-19) continues to unfold, we want to reassure our parishioners that we are still here, as we make adjustments to ensure the health and safety of our staff and our community.

We are taking phone calls and emails, to provide information and answer questions, but we are just doing it differently. We encourage you to send your inquires by email at [**olgparishsj@gmail.com**](mailto:olgparishsj@gmail.com)

De parte de la Oficina Parroquial:

A medida que la situación en torno al coronavirus (COVID-19) continúa desarrollándose, queremos asegurarles a nuestros feligreses que todavía estamos aquí, mientras hacemos ajustes para garantizar la salud y seguridad de nuestro personal y nuestra comunidad.

Estamos aquí para recibir llamadas telefónicas y correos electrónicos, brindar información y responder preguntas, pero lo estamos haciendo de manera diferente. Le animamos a que envíe sus consultas por correo electrónico para una respuesta mas rápida.

[**olgparishsj@gmail.com**](mailto:olgparishsj@gmail.com)

COVID-19

The universal dispensation from the Obligation to attend Sunday Mass continues throughout the Diocese.

La dispensa universal de la obligación de asistir a la misa dominical continua en toda la Diócesis.



Group Baptism in English:
4th Saturday of every month.

NO BAPTISMS DURING LENT

Bautizos de Grupos en español:
Primero, Segundo, y Cuarto Sábado del mes.

NO HAY BAUTISMOS DURANTE CUARESMA

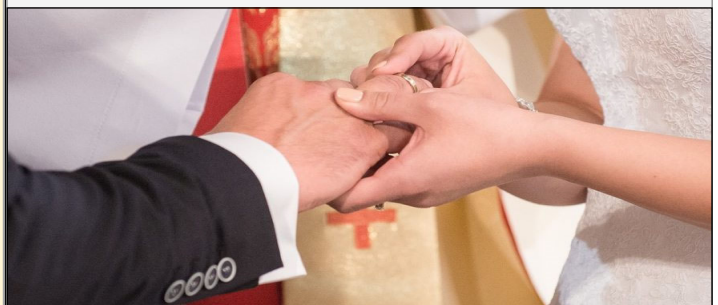


Preparación para recibir los Sacramentos de Primera Comunión y Confirmación para adultos mayores de 20 años. Catequesis de 3 meses solamente. Para más información por favor contactar a Alejandro Márquez al (408) 258-7057.



The preparation of XV must be done at least six months in advance.

La preparación de los XV debe de realizarse por lo menos seis meses de anticipación.



The preparation of the Sacrament of Marriage must be done at least six months in advance.

La preparación para el Sacramento del Matrimonio debe de realizarse por lo menos seis meses de anticipación.

For more information please contact
Socorro Cruz:
Email: [**socorro.cruz@dsj.org**](mailto:socorro.cruz@dsj.org), (408) 258-7057

TODAY'S READINGS

First Reading — In a vision Isaiah is called to be a messenger for the LORD of hosts. Isaiah responds, "Send me!" (Isaiah 6:1-2a, 3-8)

Psalm — In the sight of the angels I will sing your praises, Lord (Psalm 138).

Second Reading — Paul reminds us of the gospel he preached through which we are saved, if we believe it (1 Corinthians 15:1-11 [3-8, 11]).

Gospel — Jesus directs Simon to take his boat into deep water for a miraculous catch of fish. Simon and his partners leave all to follow Jesus (Luke 5:1-11).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Kgs 8:1-7, 9-13; Ps 132:6-7, 8-10; Mk 6:53-56
Tuesday: 1 Kgs 8:22-23, 27-30; Ps 84:3-5, 10-11; Mk 7:1-13
Wednesday: 1 Kgs 10:1-10; Ps 37:5-6, 30-31, 39-40; Mk 7:14-23
Thursday: 1 Kgs 11:4-13; Ps 106:3-4, 35-37, 40; Mk 7:24-30
Friday: 1 Kgs 11:29-32, 12:19; Ps 81:10-15; Mk 7:31-37
Saturday: 1 Kgs 12:26-32; 13:33-34; Ps 106:6-7ab, 19-22; Mk 8:1-10
Sunday: Jer 17:5-8; Ps 138: 1-5, 7-8; 1 Cor 15:12, 16-20; Lk 6:17, 20-26

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Fifth Sunday in Ordinary Time; Scouting Sunday
Tuesday: St. Jerome Emiliani; St. Josephine Bakhita; International Day of Prayer and Awareness against Human Trafficking
Thursday: St. Scholastica
Friday: Our Lady of Lourdes; World Day of the Sick; National Shut-in Visitation Day
Saturday: Lincoln's Birthday

PRAYER OF THE WEEK

Fifth Sunday in Ordinary Time
Keep your family safe, O Lord, with unfailing care, that, relying solely on the hope of heavenly grace, they may be defended always by your protection. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario
Te rogamos, Señor, que guardes con incesante amor a tu familia santa, que tiene puesto su apoyo sólo en tu gracia, para que halle siempre en tu protección su fortaleza. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

Mass Intentions FOR THE WEEK



Saturday, February 05, 2022

5:00pm Ivania Matamoros Castrillo+

Sunday, February 06, 2022

7:45am TIBURCIA SALDIVAR+
Keta Cabral +
Balbina Latorre Hernández +
David Torres Sandoval +
José Luis González+
María Quezada Hurtado (Salud)
Francisco Javier Cruz (Cumpleaños)
Teresita Cruz (Cumpleaños)

9:30am Jesús R. Bayaua+
Gerardo C. Bauza+

1:00pm Irene López Rayas +
Bartola Arreguin +
Juanita López +
Ma. Elena Rojas+

Friday February 11, 2022

8:00am Familia Cruz Vital (Necesidades)
Ma. Guadalupe Rojas +
Jesús y Javier Vital +



A Blessing Prayer for Those Who Are Sick

All praise and glory is yours, Lord our God, for you have called us to serve you in love. Bless all those who are sick, that they may bear this illness in union with your Son's obedient suffering. Restore them to health, and lead them to glory. We ask this through Christ our Lord. **Amen.**

Una oración de bendición para los que están enfermos

Toda alabanza y gloria son tuyas, Señor Dios nuestro, porque nos has llamado a servirte con amor. Bendice a todos los que están enfermos, para que puedan sobrellevar esta enfermedad en unión con el sufrimiento obediente de tu Hijo. Devuélvelos a la salud y llévalos a la gloria. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. **Amén.**



Our Lady of Guadalupe Parish

6 de febrero de 2022

Estimado feligrés,

Reciba de nuestra parte un Gran Agradecimiento por su generosidad para la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe y por haber sido un miembro fiel de nuestra comunidad parroquial durante el 2021. Al dar a nuestra iglesia, usted está demostrando que nuestra comunidad tiene un lugar bien importante en su corazón. Su donación es muy valiosa para nosotros. Nos ayuda a perseverar en nuestro compromiso de servir y construir nuestra comunidad tanto espiritualmente como físicamente mientras predicamos el Evangelio, apoyamos a los necesitados y cuidamos la propiedad de nuestra iglesia.

En los últimos meses se han hecho renovaciones y trabajos necesarios, además se estableció un plan de medidas de seguridad debido a incidentes violentos que tomaron lugar durante la pandemia. Algunos de estos gastos se tuvieron que hacer de emergencia por razones de seguridad. Durante las mejorías de las instalaciones de la parroquia, pudimos lograr lo siguiente:

- Renovación de la cerca a lo largo del arroyo vecino
- Sistema de seguridad
- Modernización y conexión de Internet en toda la parroquia
- Renovación de oficinas por motivos de seguridad y accesibilidad para discapacitados
- Arreglos de lámparas de luz en el estacionamiento

Además, actualmente estamos instalando un nuevo piso en el templo y finalizando las conversaciones para cambiarnos a energía solar en el 2022. Todos estos logros han sido posibles gracias a su generosidad continua: tanto de sus oraciones como de su apoyo financiero. Por favor sepa que estamos aquí para usted y su familia.

Sus Servidores en Cristo,

Rev. Gerardo Menchaca—Párroco

Rev. Robert Brocato—Vicario

February 6, 2022

Beloved parishioner,

We extend a warm Thank You for your generosity to Our Lady of Guadalupe Parish and for being a faithful member in 2021. By giving to our church, you are showing that our community has a meaningful place in your heart. Your donation helps the continuity of our commitment to serving and building our community both spiritually and physically by preaching the Gospel, supporting those in need, and caring for our church property.

In the past few months, our parish has been involved in much needed work and renovations, as well as the establishment of a safety measure plan to react to violent incidents that took place during the pandemic. Some of these expenditures were unexpected but urgent for security reasons. During the parish facility upgrades, we were able to achieve the following:

- Fence renovation along the neighboring creek
- Security system
- Internet upgrade in parish facilities
- Office renovation for security and handicap accessibility
- Parking lot lights fixtures

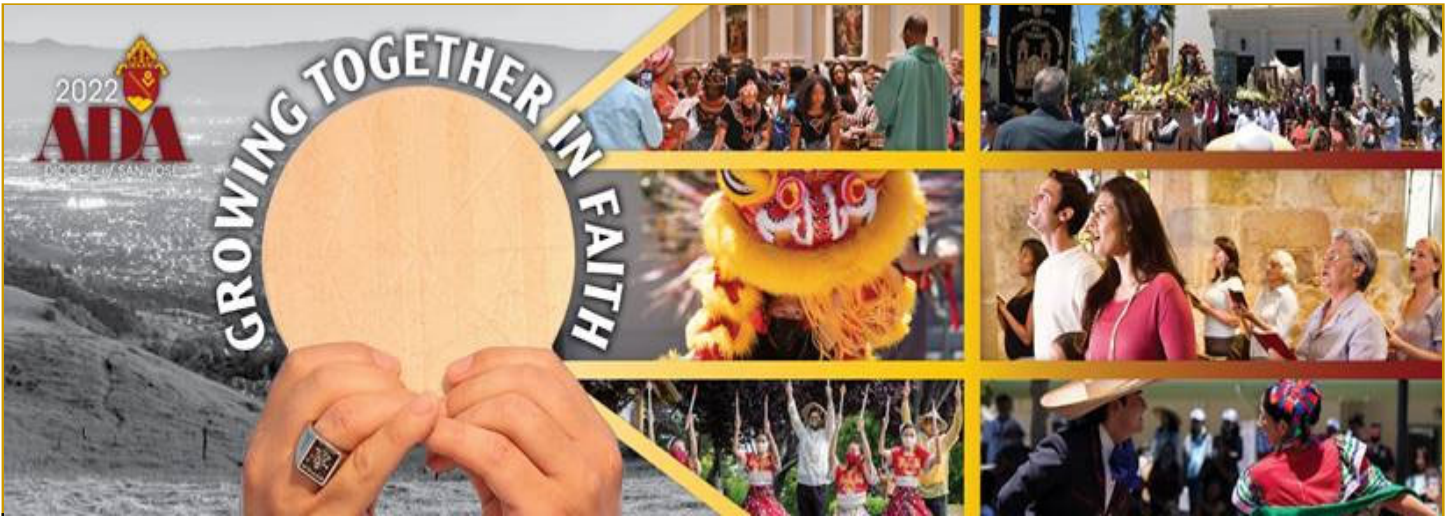
In addition, we are currently installing new flooring in the temple and are finalizing conversations about switching our energy system to solar in 2022. All these accomplishments have been possible thanks to your ongoing generosity in prayers and financial support. Please know that we are here for you and your family.

Yours in Christ,

Rev. Gerardo Menchaca—Pastor

Rev. Robert Brocato—Vicar

ADD



**Pedido Anual Diocesano 2022 –
Creciendo Juntos Con Fe**

La Meta de Nuestra Parroquia: **\$87,381**

La Campaña Diocesana Anual 2022 invita a todos los católicos para seguir **“Creciendo Juntos con Fe”** apoye los ministerios, servicios y programas ofrecidos por la Diócesis de San José que apoyan a todas las parroquias. ¡Esté atento a sus buzones de correo para obtener más información sobre esta apelación anual! Por favor considere en oración su donativo para apoyar estos importantes ministerios.

Para obtener información sobre el trabajo de la Diócesis, visite www.dsj.org/ADA.

El diezmo entero de la tierra, tanto de las semillas de la tierra como de los frutos de los árboles, es de Yahveh; es cosa sagrada de Yahveh. 'Levítico. 27:30



**2022 Annual Diocesan Appeal –
Growing Together in Faith**
Our Parish Goal: **\$87,381**

The 2022 Annual Diocesan Appeal invites all Catholics to **“grow together in faith”** to support the ministries, services, and programs offered by the Diocese of San José that in support of all parishes. Watch your mailboxes for more information regarding this once-a-year appeal! Please prayerfully consider your gift to support these important ministries. For information on the work of the Diocese, visit www.dsj.org/ADA.

“All tithes of the land, whether in grain from the field or in the fruit from the trees, belong to the Lord, as sacred to Him.” Lev. 27:30



Bulletin #913074 QTY 800
Our Lady of Guadalupe
San Jose, CA 95116

(408) 258-7057—

Contact: Idania Barousse
408-649-8514 (cell)
idania.barousse@dsj.org

Back-up:
Socorro Cruz
Socorro.cruz@dsj.org